

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1898-1899.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère des Affaires étrangères pour l'exercice 1899.

(Voir les n^{os} 83, V, session de 1897-1898, 3, V et 89, session de
1898-1899, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

Les Chambres ont adopté et Nous
sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Affaires
étrangères pour l'exercice 1899 est
fixé :

1^o Pour les dépenses ordinaires,
à la somme de deux millions neuf
cent nonante-six mille quatre cent
trois francs. . fr. 2,996,403 »

2^o Pour les dépen-
ses exceptionnelles,
à la somme de quatre
mille francs . . . 4,000 »

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL!

De Kamers hebben aangenomen
en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie
van Buitenlansche Zaken voor het
dienstjaar 1899 is vastgesteld :

1^o Voor de gewone uitgaven, op de
som van twee millioen negen honderd
zes en negentig duizend vier honderd
en drie frank . fr. 2,996,403 »

2^o Voor de buiten-
gewone uitgaven, op
de som van vier dui-
zend frank. . . 4,000 »

(2)

Soit ensemble à la
somme de trois mil-
lions quatrecent trois
francs fr. 3,000,403 »
conformément au ta-
bleau ci-annexé.

Bruxelles, le 24 février 1899.

Te zamen, op de
som van drie mil-
lioën vierhonderd en
drie frank fr. 3,000,403 »
overeenkomstig de
hierbij gevoegde ta-
bel.

Brussel, den 24ⁿ Februari 1899.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

L. DE SADELEER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

Jules DE BORCHGRAVE.

15/

BUDGET

DU

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

POUR L'EXERCICE 1899

BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN

VOOR HET DIENSTJAAR 1899

(4)

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
POUR L'EXERCICE 1899.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
Première section. — Dépenses ordinaires.			
CHAPITRE I^{er}.			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
1	Traitement du Ministre	21,000 »	497,825 »
2	Personnel des bureaux; traitements, indemnités pour travaux extraordinaires et secours	394,325 »	
3	Matériel.	49,500 »	
4	Fonds secrets	13,000 »	
5	Achat de décorations de l'Ordre de Léopold.	20,000 »	
CHAPITRE II.			
LÉGATIONS.			
Traitements des chefs de mission :			
	a) Allemagne	58,000 »	807,150 »
	b) Autriche-Hongrie	58,000 »	
	c) Brésil	30,000 »	
	d) Chine	34,150 »	
	e) Danemark, Suède et Norvège	25,000 »	
	f) Espagne	30,000 »	
	g) États-Unis	38,000 »	
	h) France	58,000 »	
	i) Grande-Bretagne	58,000 »	
	j) Grèce	25,000 »	
	k) Italie	38,000 »	
	l) Japon	38,000 »	
6	m) Grand-Duché de Luxembourg	15,000 »	
	n) Mexique	30,000 »	
	o) Pays-Bas	38,000 »	
	p) Perse	30,000 »	
	q) Portugal	25,000 »	
	r) Roumanie	25,000 »	1,007,150 »

157

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1899.**

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
Eerste sectie. — Gewone uitgaven.			
EERSTE HOOFDSTUK.			
HOOFDBEDEER.			
1	Jaarwedde van den Minister	21,000 "	497,825 "
2	Jaarwedde van het personeel der bureelen, vergoedingen voor buitengewone werken en hulpelden.	394,325 "	
3	Materieel	49,500 "	
4	Geheime uitgaven	13,000 "	
5	Aankoop van eereteekens voor de Leopoldsorde	20,000 "	
HOOFDSTUK II.			
GEZANTSCHAPPEN.			
Jaarwedden der gezantschapshoofden :			
6	a) Duitschland	58,000 "	807,150 "
	b) Oostenrijk-Hongarije	58,000 "	
	c) Brazilië	10,000 "	
	d) China	34,150 "	
	e) Denemarken, Zweden en Noorwegen	25,000 "	
	f) Spanje	30,000 "	
	g) Vereenigde Staten	38,000 "	
	h) Frankrijk	58,000 "	
	i) Groot-Britanje	58,000 "	
	j) Griekenland	25,000 "	
	k) Italië	38,000 "	
	l) Japan	38,000 "	
	m) Groothertogdom Luxemburg	15,000 "	
	n) Mexico	30,000 "	
	o) Nederland	38,000 "	
	p) Perzië	30,000 "	
	q) Portugal	25,000 "	
	r) Rumenië	25,000 "	
			1,007,150 "

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	s) Russie 58,000 » t) Saint-Siège 26,000 » u) Serbie 25,000 » v) Suisse 15,000 » w) Turquie 30,000 »		
7	Traitements des conseillers et secrétaires	200,000 »	
	CHAPITRE III. CONSULATS.		
8	Traitements des agents consulaires et indemnités à quelques agents non rétribués, avec faculté pour le Gouvernement d'affecter à des explorations consulaires, jusqu'à concurrence de 50,000 francs, les sommes restées sans emploi	853,000 »	853,000 »
	CHAPITRE IV. FRAIS DE VOYAGE.		
9	Frais de voyage des agents du service extérieur et de l'administration centrale, indemnités de logement à quelques agents diplomatiques, frais de courriers, estafettes, courses diverses	190,000 »	190,000 »
	CHAPITRE V. DÉPENSES DIVERSES RELATIVES AUX LÉGATIONS ET AUX CONSULATS.		
10	Traitement d'un chancelier et d'un commis de chancellerie à Paris	14,000 »	
11	Traitement de drogmans, frais de lettrés et d'interprètes, traitements et indemnités à des employés dans diverses résidences	112,935 »	
12	Frais de correspondance de l'administration centrale avec les agences, ainsi que des agences entre elles; secours provisoires à des Belges indigents; achat et entretien de pavillons, écussons, timbres, cachets; achat, copie et traduction de documents: frais extraordinaires et accidentels	100,000 »	240,935 »
13	Frais de chancellerie	23,000 »	
	CHAPITRE VI. MISSIONS EXTRAORDINAIRES, TRAITEMENTS D'INACTIVITÉ ET DÉPENSES IMPRÉVUES.		
14	Missions extraordinaires, traitements d'inactivité et dépenses imprévues non libellées au Budget	50,000 »	
15	Quote-part de la Belgique, pour l'antépénultième des années écoulées, dans les frais du Bureau spécial d'échange de documents et de renseignements sur la traite des esclaves.	700 »	50,700 »

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	s) Rusland 58,000 » t) Heilige-Stoel 26,000 » u) Servië 25,000 » v) Zwitserland 15,000 » w) Turkije 30,000 »		
7	Jaarwedden der gezantschapsraadsheeren en secretarissen	200,000 »	
	HOOFDSTUK III. CONSULATEN.		
8	Jaarwedden der consulaire ambtenaren en vergoedingen aan enkele onbezoldigde ambtenaren, met de bevoegdheid, voor de Regearing, om de ongebruikt gebleven sommen tot een beloop van 50,000 frank aan de consulaire rondreizen te besteden	853,900 »	853,900 »
	HOOFDSTUK IV. REISKOSTEN.		
9	Reiskosten voor ambtenaren van den buitendienst en van het hoofd-beheer, vergoedingen voor huisvestingskosten aan enkele diplomatische ambtenaren, kosten van koeriers, rijdende boden, verschillende reizen.	190,000 »	190,000 »
	HOOFDSTUK V. VERSCHILLENDE UITGAVEN BETREFFENDE DE GEZANTSCHAPPEN EN CONSULATEN.		
10	Jaarwedde van eenen kanselier en van eenen klerk der kanselarij, te Parijs	14,000 »	
11	Jaarwedde van drogmans, kosten voor geleerden en tolken, jaarwedden en toelagen aan verscheidene beambten in verschillende verblijfplaatsen	112,995 »	
12	Kosten van briefwisseling van het hoofdbeheer met de agentschappen, alsmede van briefwisseling onder deze; voorloopige hulp aan behoeftige Belgen; aankoop en onderhoud van vlaggen, wapenborden, zegels, stempels; aankoop, afschrift en vertaling van stukken; buitengewone en toevallige kosten.	100,000 »	249,995 »
13	Kanselarijkosten	23,000 »	
	HOOFDSTUK VI. BUITENGEWONE ZENDINGEN, WACHTGELDEN EN ONVOORZIENE UITGAVEN.		
14	Buitengewone zendingen, wachtgelden en onvoorziene kosten niet afzonderlijk vermeld op de Begrooting	50,000 »	
15	Aandeel van België, voor het vóórlaatste der verlopen jaren, in de kosten van het bijzonder bureau voor de uitwisseling van bescheiden en inlichtingen over den slavenhandel.	700 »	50,700 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
CHAPITRE VII. COMMERCE, ÉMIGRATION.			
16	Frais divers et encouragements au commerce ; achat de documents commerciaux ; publication du <i>Recueil consulaire</i> et d'autres travaux intéressant le commerce et l'industrie	80,000 »	142,833 »
17	Musée commercial : échantillons ; mobilier et matériel ; publications ; bibliothèque	20,000 »	
18	Service de l'émigration	26,000 »	
19	Quote-part de la Belgique dans les frais de l'Union internationale pour la publication des tarifs douaniers	6,833 »	
20	Traitement d'un agent belge attaché à l'Institut colonial international	10,000 »	
CHAPITRE VIII. PENSIONS, SECOURS ET CRÉANCES ARRIÉRÉES.			
21	Premier terme des pensions à accorder éventuellement ; secours à des fonctionnaires, employés ou agents sans nomination, à leurs veuves ou enfants, qui, sans avoir droit à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours à raison de leur position malheureuse	3,000 »	4,000 »
22	Créances arriérées des exercices antérieurs dont la liquidation n'a pu être effectuée sur le Budget de l'année à laquelle elles se rapportent	1,000 »	
Total. . . fr.			2,996,403 »
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.			
CHAPITRE IX. SERVICES DIVERS.			
23	Dépenses extraordinaires relatives au matériel de l'Administration centrale	4,000 »	4,000 »
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES. . fr.			3,000,403 »

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
HOOFDSTUK VII. KOOPHANDEL, LANDVERHUIZING.			
16	Verschillende kosten en aanmoedigingen voor den koophandel; aankoop van bescheiden over koophandel; uitgave van de <i>Consulaire Verzameling</i> en van andere werken, waarbij de koophandel en de nijverheid belang hebben.	80,000 »	142,833 »
17	Handels-Museum : stalen, meubelen en materiëel; tijdschriften; boekerij	20,000 »	
18	Dienst der landverhuizing	26,000 »	
19	Aandeel van België in de kosten der Internationale Vereeniging voor de uitgave der toltarieven	6,833 »	
20	Jaarwilde van eenen Belgischen ambtenaar bij het Internationaal Koloniaal Instituut.	10,000 »	
HOOFDSTUK VIII. PENSIOENEN, HULPGELDEN EN ACHTERSTALLIG TEGOEED.			
21	Eerste termijn van de des voorkomend te verleen pensioenen ; hulpgelden aan ambtenaren, beambten of onbenoemde agenten, aan hoogle weduwen en kinderen, die geen recht op een pensioen maar uit hoofde van hunnen behoeftigen toestand, aanspraak hebben op het bekomen van een hulpgeld.	3,000 »	4,000 »
22	Achterstallig tegoeed der vorige jaren en dat niet vereffend kon worden op de Begrooting van het jaar, waarop het betrekking heeft	1,000 »	
TOTAAL fr.			2,996,403 »
Tweede sectie. — Buitengewone uitgaven.			
HOOFDSTUK IX. VERSCHILLENDE DIENSTEN.			
23	Buitengewone uitgaven betreffende het materiëel van het Hoofd-beheer	4,000 »	4,000 »
TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN. . fr.			3,000,403 »